

Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

179882

180192741
500833386h
180192926

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 10/7/18
Firma:

Customer No.: Submi. No.:
3205342
Our Vendor No.:
91000644I
Packing List No./Date
80706289 / 09.07.2018
Your Order No./Date
550003189307/04.10.2017
Our Order No./Date
30008694/06.10.2017
Customer / supplier code
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:
Ex works, packing included

Unloading point:
14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight / Mode of Shipment
566,660 KG 1 473,280 KG Truck

Item	Part Number	Description	Weight/Unit	Quantity
------	-------------	-------------	-------------	----------

0010 S0550589400A
HUB SYSTEM Ø72
Your Number: 0550589400

Batch: 0000079515 473,280 KG 960 PC
EEC Origine 09 Bavaria

Shipped by special transport by LKWSERVICE

Packing List:

1 X EUROPALETTE

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA)

10 LUG 2018

Page 1 / 2

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr.-Ing. Ansgar
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

Packing list



Packing listno./Date
80706289/09.07.2018

48	X	TBA550211
960	X	S0550589400A
		HUB SYSTEM Ø72
1	X	A1208

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 LUG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina Hörbiger Strasse 5 D-86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Ship. point Schongau plant 2		(8) sending-/loading-ref.number 131037		(4) sender no. at shipping carrier freight order	
(11) recipient GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(12) cust.-no. 3205342		(6) date 09.07.2018	
(14) deliv./uploading point 14248				(7) relation-no.	
				(9) shipping carrier LKW SERVICE	
				(10) carrier-no.	
				phone	
				fax	
				(13) Bordero-Ladefliste-Nr	
				(15) sender comment for the shipping carrier	
				(16) incoming date	
				(17) incoming time 00:00:00	
(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) contents SF	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80706289	1	EUROPALETTE	0550589400	93	567
(25) total: 0001		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0		total: (27) 93 (28) 567	
(29) dangerous goods classific.			(30) dangerous goods label		
(31) prepayment of charges EXV	(32) Inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 9.168,00		(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR
(35) attachmts			(36) cust. order number 550003189307		(37) acct
			(38) means of transp.		
			(39) truck code		
			(40) disp. type Truck		(41) payroll key
			(42) acknowlgrmnt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state.		
			company stamp/signature		
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state.			(44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach_Pal.(FP)
date			signature		Euro-Gitter-Pal.(GP)
					Euro-Gitter-Pal.(GP)

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number



10 LUG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1 MITTENTE
 Antriebstechnik **HOERBIGER**
 HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
 Werk 2
 Merano-Hoerbiger-Str. 5
 86956 Schongau

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CMR
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR)
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

2 DESTINATARIO
 MAGNA -GETRAG
 VIA DEI CICLAMINI, 4
 70026 MODUGNO (BARI)
 PARTITA IVA 04886850728

16 TRASPORTATORE
LKW LOGISTIC SERVICE DI GIACINTO RIZZI
VIA DEGLI ORAFI N 12
70026 MODUGNO BARI
PARTITA IVA 07283120728

3 LUOGO PREVISTO PER LA CONSEGNA

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

PAESE

4 DATA DELLA PRESA

PAESE
 DATA

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Réserves et observations des transporteurs

5 DOCUMENTI ALLEGATI DDT

6 Kennzeichen u. Nummern CONTRASSEGNI NUM	7 Anzahl der Packstücke NUMERI COLLI	8 Art der Verpackung IMBALLAGGIO	9 Bezeichnung des Gutes DENOMINAZIONE MERCE	10 Stastiknummer	11 Bruttogewicht in kg PESO	12 Umfang in m3 VOLUME
	1				567	
UN-Nr. Un-No. -	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)		

13 Anweisung an den Absender - (Zoll und sonstige amtliche Behandlung)
 Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)
 via dei Ciclamini, Str. 70026 Modugno (BA)
 10 LUG 2018
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

19 zu zahlen vom:
 A payer par:

Fracht Prix de transport		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
Ermäßigungen Réductions				
Zuschüsse Zusätze Suppléments				
Nebengebühren Frais accessoires				
Sonstiges Divers				
Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer				

14 Rückerstattung / Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement
 frei / Franco
 Unfrei/ Non Franco X
 COMPILATO A

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

22 Antriebstechnik **HOERBIGER**
 FIRMA E TIMBRO TRASPORTATORE
 Werk 2
 Merano-Hoerbiger-Str. 5
 86956 Schongau
 Schmidt

23 LKW LOGISTIC RIZZI
 FIRMA E TIMBRO TRASPORTATORE
 TARGA MEZZO LR 6852V
 ALBOBA/7463258/V

24 Gut empfangen
 Réception des marchandises
 Datum
 Date 10.08
 am
 le 09.07.18
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von			bis			km		
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	
Euro-Palette				Euro-palette				
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				
Einfach-Palette				Einfach-Palette				

26 Vertragspartner des Frachtführers
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers
 Kfz
 Anhänger

Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT